



**BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA**

MÉRÉSÜGYI ÉS MŰSZAKI BIZTONSÁGI HATÓSÁGA

**HIVATKOZÁSI SZÁM:** E7\*67R01\*1098\*08\*01

Budapest 2013. 02. 05



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

Communication concerning:

JÓVÁHAGÁSRÓL (APPROVAL GRANTED)  
A JÓVÁHAGYÁS kiterjesztéséről (APPROVAL EXTENDED)  
A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)  
A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)  
A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÖNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION  
DEFINITELY DISCONTINUED)

egy LPG típusú berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67

Engedélyezési szám: **E7\*67R01 1098-08**  
Approval No.

Kibővítés : **01**  
Extension No.

**1. A vizsgált LPG berendezés**  
LPG component considered

**Tartály (Container of a type 200 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex):**

80% feltöltésnél záró-szelep (80 per cent stop valve)  
Szintjelző (level indicator)  
Nyomáshatároló-szelep (pressure relief valve (discharge valve))  
Távvezérlésű tápszelepremotely (remotely controlled service valve with excess flow valve)  
LPG tüzelőanyag-szivattyú (with/without LPG fuel pump)  
Többfunkciós szelep (multivalve, including the following accessories):  
Gázbiztos ház (gas tight housing)  
Üzemanyag-ellátó egység (power supply bushing (pump/actuators))  
Tüzelőanyag-tápszivattyú (Fuel pump)  
Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)  
Elzáró-szelep-szűrővel (Shut off valve)  
Visszacsapó-szelep (Non return valve)  
Gázcső-túlnyomásvédő-szelep (Gas tube pressure relief valve)  
Tápcsatlakozó (Service coupling)  
Hajlékony üzemanyag-vezeték (Flexible Hose)  
Feltöltő egység (Remote filling unit)  
Gázbefecskendező szerkezet, vagy fúvóka (Gas injection device or injector)  
Tüzelőanyag-elosztó-vezeték (Fuel rail)  
Gázadagoló egység (Gas dosage unit)  
Gázkeverő (Gas mixing piece)  
Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)  
Nyomás és hőmérséklet-érzékelő (Pressure/Temperature sensor)  
LPG-szűrő (LPG filter unit)



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*08\*01

2. **Gyári vagy kereskedelmi védjegy:**  
Trade name or mark: **ATIKER**  
**Gasua, Wentgas, Gasnord, Gastr, Akl, Tytangas**
- Típus:**  
Type: CYLINDRICAL \*200\*
3. **Gyár neve és címe:**  
Manufacturer's name and address: **ATIKER METAL**  
**1.Organize Sanay Bol.**  
**Atabey Sk. n° 5/a**  
**42300 SELCUKLU**  
**KONYA TURKEY**
4. **Ha van, akkor a megbízott neve és címe:**  
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: GGL KFT  
8000 SZEKESFEHERVAR  
Farkasvermi U.85  
Hungary
5. **A berendezést jóváhagyásra átadták:**  
Submitted for approval on: 2009. 01. 28
6. **Az engedélyezéshez szükséges próbák elvégzésével megbízott műszaki hatóság:**  
Technical service responsible for conducting approval tests: AEF Laboratórium  
1112 Budapest  
Budaörsi út 45.  
Hungary
7. **Az műszaki szolgálat által kiadott jelentés dátuma:**  
Date of report issued by the service: 2009. 03. 10
8. **A jelentés száma:**  
Number of test report issued by that service: MKEH-1098.A01
9. **A jóváhagyást megadták:**  
Approval ~~Granted / refused~~ / extended ~~/ withdrawn~~ igen
10. **A kiterjesztés okai (ha szükséges):**  
Reason(s) of extension (if applicable) -  
NEW TRADE MARK
11. **Hely:**  
Place Magyarország  
Budapest
12. **Dátum:**  
Date: 2013. 02. 05



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*08\*01

13. **Alíírás: Mészáros Lóránd hivatalvezető**  
Signature:



14. **Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:**

The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

see index to type-approval report



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*08\*01

### Annex 2B- Appendix 1

#### 1. Container characteristics from the parent container (configuration 00) :

- a. Trade name or mark: **ATIKER**  
Including the other trade names or marks :  
**Gasua, wentgas, gasnord, tytangas, akl, gastr**
- Shape : CYLINDRICAL
- b. Material : EN 10120/2008
- c. Openings: see drawing
- d. Wall Thickness: 3.0 mm
- e. Diameter: 400
- f. Height:
- g. External surface: 1,7560
- h. Configuration of accessories fitted to container: see table 1

Table 1

No.	Item	Type	Approval No.	Extension No.
a	80 per cent stop valve			
b	Level indicator			
c	Pressure relieve valve			
d	Remotely controlled service valve with excess flow valve			
e	Fuel pump			
f	Multivalve	TOMASETTO AT02	E8 67R01 3018	24
g	Gas-tight housing	TOMASETTO AT03	E8 67R01 3037	15
h	Power supply bushing			
i	Non return valve			
j	Pressure relief device			

#### 2. List of the container family:

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

Table 2

No.	TYPE	Diameter [mm]	Capacity [l]	External surface [cm <sup>2</sup> ]	Configuration of accessories [codes] ( * )
1	200	200	10-33	0,2393-1,0025	54
2	230	230	15-47	0,3355-1,0383	54
3	244	244	25-52	0,3980-1,0390	54
4	270	270	20-59	0,3980-1,0411	54
5	300	300	30-70	0,5302-1,2409	54



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*08\*01

6	315	315	20-110	0,3880-1,5510	54
7	360	360	40-140	0,9001-1,7560	54
8	400	400	70-140	1,2409-1,7560	54

(\*) Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3.

**3. List of possible configurations of accessories fitted to the container:**

Specify a list of the possible accessories which different from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories type, approval number, extension number, indicating its own configuration code:

Table 3

No.	Accessories	Type	Approval No.	Configuration of accessories [codes]
F	Multivalve	ATIKER	E37 67R01 0074 E7 67R01 10318.06	3
F	Multivalve	MARINI	E6 67R01 0006	4
F	Multivalve	LOVATO - LANDI	E4 67R01 94004.21	5
F	Multivalve	OMB	E13 67R01 0188.07 E4 67R01 0238.02	6
F	Multivalve	MTM	E13 67R01 0004.04	7
F	Multivalve	EMER	E3 67R01 58416.09	8
F	Multivalve	ROMANO	E13 67R01 0134	9
F	Multivalve	CEODEUX	E2 67R01 00013.05 E8 67R01 2255.04	10
F	Multivalve	TARTARINI	E8 67R01 3018.15	11
F	Multivalve	BIGAS	E8 67R01 4561.03	12
F	Multivalve	ASYA	E7 67R01 5311.01.26 E37 67R01 0129	13
F	Multivalve	UCYILDIZ	E37 67R01 0007.02 E7 67R01 7690.11	14
F	Multivalve	MINSUNAR	E37 67R01 0087.02 E7 67R01 8422.03	15
F	Multivalve	DINAMIK	E37 67R01 0047	16
F	Multivalve	ALDESA	E7 67R01 3063.21.03	17
F	Multivalve	E-E ITHALAT	E8 67R01 3988	18
F	Multivalve	ARAL	E37 67R01 0016.01	19
F	Multivalve	CETINTAS	E7 67R01 5311.01.19	20



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*08\*01

No.	Accessories	Type	Approval No.	Configuration of accessories [codes]
F	Multivalve	EKOGAS	E37 67R01 0068	21
F	Multivalve	HEDEF	E37 67R01 0102	22
F	Multivalve	VIKARS	E37 67R01 0023	23
F	Multivalve	AKDAL	E7 67R01 4695.11	24
F	Multivalve	RAMSES	E7 67R01 3258.05	25
F	Multivalve	FIVE STAR	E37 67R01 2467.03	26
F	Multivalve	BAYKAN	E20 67R01 0754	27
F	Multivalve	MANDINI	E7 67R01 4245.08	28



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*08\*01

Table 3.1

No.	Accessories	Type	Approval No.	Configuration of accessories [codes]
G	Gas tight housing	MANDINI	E7 67R01 4245.07	29
G	Gas tight housing	MARINI	E6 67R01 0020	30
G	Gas tight housing	ATIKER	E37 67R01 0060	31
G	Gas tight housing	LOVATO -LANDI	E4 67R01 94002.01	32
G	Gas tight housing	OMB	E13 67R01 0189.03 E4 67R01 0234	33
G	Gas tight housing	MTM	E13 67R01 0043.01	34
G	Gas tight housing	EMER	E3 67R01 58932.01	35
G	Gas tight housing	ROMANO	E13 67R01 0135	36
G	Gas tight housing	CEODEUX	E13 67R01 0319 E13 67R01 0003	37
G	Gas tight housing	TARTARINI	E8 67R01 3037	38
G	Gas tight housing	ASYA	E37 67R01 0069.02	39
G	Gas tight housing	UCYILDIZ	E37 67R01 0007.02 E7 67R01 7690.11	40
G	Gas tight housing	BIGAS	E8 67R01 4573	41
G	Gas tight housing	MIMSUNAR	E7 67R01 8422.03	42
G	Gas tight housing	DINAMIK	E37 67R01 0047	43
G	Gas tight housing	ALDESA	E7 67R01 3063.20	44
G	Gas tight housing	E-E ITHALAT	E8 67R01 3989	45
G	Gas tight housing	ARAL	E7 67R01 6803.03	46
G	Gas tight housing	CETINTAS	E7 67R01 5311.01.20	47
G	Gas tight housing	EKOGAS	E37 67R01 0066	48
G	Gas tight housing	HEDEF	E37 67R01 0102	49
G	Gas tight housing	AKDAL	E7 67R01 4995.11	50
G	Gas tight housing	VIKARS	E37 67R01 0024	51
G	Gas tight housing	RAMSES	E7 67R01 3258.05	52
G	Gas tight housing	FIVE STAR	E7 67R01 2467.03	53



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*08\*01

No.	Accessories	Type	Approval No.	Configuration of accessories [codes]
G	Gas tight housing	BAYKAN	E20 67R01 0732	54





HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*08\*01

### Index to type-approval

Approval number:	<b>E7*67R01*1098*08*01</b>
Trade name or mark:	<b>ATIKER</b>
including the following trade names or marks:	<b>Gasua, wentgas, gasnord, gastr, akl, tytangas</b>
Type:	Cylindrical *200*
1. Test report:	MKEH-1098-A01
2. Report of manufacturer:	Information document: 200
3. Other documents annexed:	Drawing: AT-TR-S01-200
4. Date of issue of initial type approval:	2009. 03. 10
5. Date of last issue of revised pages:	N.A.
6. Date of last extension:	2013. 02. 05